

sosialurin telf. 14720, 11820, giro 6282725
box 76, 3800 Tórshavn
Útgevni: Føroya Javnaðarflokkur
Bláðstjóri: Vilhelm Johannesen (ábyrgd) telf. 56411
Bláðmenn: Hogni Djurhuus
Jógvan Jespersen
Úppseting: Sosialurin
Prent: Dimmalætting

Hvussu skarst?

BLÁÐIÐ, tygum í lötuni hava í hondini er seinasti SOSIALUR í ár, og er tá vanligt, at vit líta aftur um bak, og spyrja hvussu skarst, og sumleiðis gera onkra meting um, hvussu fer at gangast blaðnum í komandi ári.

HVAT BLÁÐNUM viðvíkir, kunnu vit ikki annað enn lata heilt væl at. Um somu tíð í fjør kom blaðið út í stívlaga 2000 eintøkum, og verður blaðið í dag prentað í umleið 4000 eintøkum. T.v.s. ein tvifaldan av upplagnum.

HETTA KEMST av einum munandi øktum haldaratali og munandi øktari leysasølu. Eisini hevur tað eydnast okkum at fáa leysasølu í fleiri bygnum, enn vit frammanundan høvdu.

EIN ANNAR táttur á inntøkusiðuni eru lýsingarnar, sum gerast alt fleiri og fleiri. At hesar økjast í tali kemst sjálvandi av, at blaðið nú kemur út til fleiri fólk, og kemur hetta sjálvandi lýsaranum til góðar.

TAÐ ER tó ein táttur sum ikki skal verða gloymdur, tað er tann fjøld av javnaðarfólki, sum so trúliga stuðlar blaðið, bæði peningaliga og moralskt. Hetta man helst vera tað, sum hevur gjørt mest til framgongd blaðsins hetta árið.

AT VINNA gull burturúr føroyskari blaðútgávu man helst vera torført, og hevur tað heldur ongantíð verið okkara hugsan, men tað sum vit hava stríðst fyri er at kunna skapa blaðnum so mikið fræg fíggarlig kor, at vit hava verið førir fyri at geva eitt hampuliga gott blað út og samstundis kunna svara hvørjum sít.

UTTAN AT taka munnin ov fullan halda vit okkum kunna siga, at vit ongantíð hava verið so nær tí málinum, sum í dag. Men hetta er ikki nóg mikið. Blaðið skal gerast enn betur, og verður hetta best gjørt við hjálp frá øllum góðum kreftum.

VIT HAVA góðar vónir um 1978 og fara vit at royna at geva tygum eitt so gott blað, sum umstøðurnar loyva, við sakligum frágreiðingum um dagsins viðurskipti bæði í Føroyum og í útheiminum.

VIÐ HESUM fara vit at ynskja øllum eini gleðilig jól og eitt eydnuberandi nýttár við tøkki fyri brátt farna árið.

Náði og friður frá Guði

Um høgtíðina verða mong góðynski borin fram, og tað eigur so at vera.

Tá ið ápostlarnir bera kirkjuliðunum heilsan, gera teir tað ofta við ynkinum um náði og frið frá Guði, faðir okkara, og Harranum Jesu Kristi.

Hetta signingarynskið høvdu teir frá Harranum, tá ið Jesus aftan á uppreisnina opinberaði seg fyri lærusveinunum, bar hann teimum friðarheilsan: »Friður veri við tykkum!«

Líka síðan hevur henda verið tann heilsan, vit í kirkjuliðunum bera hvørjum øðrum, tá ið vit koma til gudstænastu: Ynskið um frið frá Guði og frið við Guð. Tað kunnu vit eisini gera, tí at hann, sum vit nú halda høgtíð fyri og er okkara millum, tá ið vit koma saman í hansara navni, hann gjørdist menniskja fyri at bera okkum náði og frið frá Guði.

Tað er boðskapurin um Jesus Krist sum Guðs son, ið tók búgv her á jørð, sum skapar høgtíðina, boðskapurin, ið varð boðaður av einglum. »Óttist ikki, tí sí, eg kunnger tykkum eini stór gleðið, sum skulu verða fyri alt fólk. Tí at tykkum er í dag ein frelsari føddur, er Harrin Kristus í Dávids staði.« Við honum hevur Guð givið okkum náði og frið.

Guðsfriðin kunnu vit menniskju hvørki skapa ella geva. Við hesum friði er tað ikki, sum tá ið talan er um at skapa frið landanna millum. Tá kunnu teir styrandi seta seg niður at samráðast um og áseta friðartreytirnar og síðan gera av, at nú skal vera landafriður.

Friðin frá Guði kunnu vit bert fáa og ikki taka. Hann er tann gávan, Jesus kemur við frá sínum faðri, og har ið hann við trúnni fær innivist í hjartanum, har gevur hann guðsfriðin til hvønn tann, sum leingist eftir at kenna Guð sum sín miskunnssama faðir.

Í Bibliuni stendur ynskið um frið sjáldan einsamt, men er knýtt at Guðs náði: Náði og friður frá Guði veri við tykkum.

Jólíni bera okkum gleðiðboðskapin, »at Guðs náði er vorðin opinberað til frelsu fyri allar menniskjur,« at Guð í sínum kærleika hevur givið okkum son sín, hin einborna, til tess at ein og hvør, sum trýr á hann, ikki skal glatast, men hava ævigt liv.

Alt Jesu liv, líka frá fjósinum í Betlehem, har hann varð reivaður og lagdur í eina krubbu, tí at ikki var rúm fyri honum aðrastaðni, til deyðan á Golgata og uppreisnin á triðja degi er ein samhangandi heild. Í øllum var tað Guðs vilja hann fullfærði fyri at bjarga okkum aftur til sín faðir. Fyri at okkara liv skal verða undir Guðs náði, hevur Jesus við sínum lívi og deyða fullgjørt fyri allar okkara syndir, og honum, ið hann frígever syndina, kann eingin meina at koma til Guð, har er einki, sum longur ger skilnað frá Guði, tí »rættvisgjørð av trúgv hava vit tá frið við Guð við harra okkara Jesus Krist.«

Náðin og friðurin frá Guði er givin okkum við honum, sum vit nú halda jól fyri.

Trúgv er ikki so torgreidd, sum hon mangan verður gjørd. Trúgv er at líta á Guðs náði, at hon er mæð nóg mikið, og at takka honum fyri Jesus, sum Guð frelsar heiminn aftur til sín við.

Jól verða hildin á so mangan hátt, men kristin jól kunnu vit bert halda í gleði yvir, at Jesus varð føddur, og trúgva á hann sum okkara frelsara og tæna honum sum okkara harra.

Tann vandi er, at vit kunnu koma at standa við hondunum fullum av øllum okkara egna, so at vit ikki fáa hildið tær saman til bøn og í tækk fyri Guðs gávu.

Men tað, sum vit sjálv avrika, ber ikki frið við Guð við sær, tí sigur Jesus, skulu vit læra at gera sum børnini; tey taka glað móti tí, sum teimum verður givið. Soleiðis mugu vit læra við einum opnum hjarta og sinni at taka við gleðiðboðskapinum, at Guð gav okkum son sín og við honum sjna náði og sín frið.

Við hesi gávu frá Guði kunnu vit halda eini gleðilig jól, hvussu okkara umstøður annars eru. Tað var hesa gleði, sum er spróttin av Guðs náði og friði, einglarnir bóru boð um, tá Jesus varð

føddur, himmiríkis gleði, sum Guð unnar øllum, tí hon skuldi verða fyri alt fólk.

Tað er gott, tá ið vit royna at spreidda nakað av gleði, ljósi og góðsku, har vit eru. Hetta eigur ikki bert at verða gjørt um jóltíðir, men allar ársins tíðir, tí at tann, sum ger gøtuna slættari og ljósari fyri ein annan, gongur ørindi fyri Guð, sum vil, at vit skulu gera hansara gerningar. Men ta gleði, sum eingin sorg kann gera til einkis, hevur Guð givið okkum við Jesu, og hansara náði og friður standa við, eisini tá ið okkara jólahald er farið afturum, tí at tey vara alt lívið og um ævir.

Jólanátt birtist Guðs dyrd her á jørð, soleiðis sum tað verður sagt okkum í jólaboðskapinum, tá ið eingilin talaði til hirðarnar, tá ljómaði dyrd Harrans rundan um teir. Tað var ikki tann dyrd, sum er glitur og skart, men dyrdin av Guðs náði og friði, tá ið hann talar sítt orð: »Óttist ikki, tí sí, eg beri tykkum stór gleðið: Tykkum er ein frelsari føddur.«

Tí at Guðs sonur gjørdist okkara bróðir, okkum líkur, eru vit við honum vorðin Guðs faðirs børn. Hann kom til okkara jørð, fyri at vit við honum skulu koma í Guðs ríki. Latið okkum tá fara við

stillum sinn,
sum hirðarnir til barnið inn,
við gleðitárur takki so
for miskunn Guðs og náðið.

Ejvind Vilhelm

Jólasangur

Lag: Tre små soldater.

„: Triggir visir menn, teir gingu eftir vegnum, „:
vegurin er langur,
Teir gingu eftir vegnum.

„: Tann eini av teimum, hann hevur eina rósu, „:
ein rósa av gulli,
hann hevur eina rósu.

„: Tann annar av teimum, hann ber eina lampu, „:
við roykilsí, i,
hann ber eina lampu.

„: Tann triði av teimum, i hondini hevur ein posa :
við myrra i,
i hondini hevur ein posa.

„: Inni í fjósinum við barnið er Maria, „:
og pápin Jósef,
við barnið er Maria.

„: Høgt yvir fjósið, har stendur ein stjerna, „:
so stór og klár,
har stendur ein stjerna.

„: Teir triggir visu menn, nú steðga við fjósið, „:
og banka uppá,
teir steðga nú við fjósið.

„: Hurðin fer upp, hvat finna teir harinni?
Tað nýfðda barn,
tað finna teir harinni.

„: Leggja seg á knæ, teir hava sæð Guds gávu, „:
og takka Guði,
teir hava sæð Guds gávu.

„: Barnið fær gull, roykilsí og myrra, „:
ein heilan posa,
av roykilsí og myrra.

„: Vit bera við okkum, tað besta vit kunnu geva, „:
okkar sang og tækk,
tað besta vit kunnu geva.

Ruth og Herluf Andersen
til føroyskt Sigrun Juul Samuelsen